

**HOTĂRÎREA GUVERNULUI REPUBLICII MOLDOVA
pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul
de producere, eliberare și aplicare a marcajelor de
control pe exemplarele de opere și fonograme și
Regulamentului cu privire la modul de înregistrare în
Registrul de stat al titularilor marcajelor de control**

Nr.744 din 20.06.2003

Monitorul Oficial al R.Moldova nr.134/805 din 01.07.2003

În conformitate cu art.18 alin.4 lit.c) al Legii cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme nr. 1459-XV din 14 noiembrie 2002, Guvernul Republicii Moldova HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă:

Regulamentul cu privire la modul de producere, eliberare și aplicare a marcajelor de control pe exemplarele de opere și fonograme, conform anexei nr.1;

Regulamentul cu privire la modul de înregistrare în Registrul de stat al titularilor marcajelor de control, conform anexei nr. 2.

Prim-ministru
al Republicii Moldova

Vasile TARLEV

Contrasemnată:

Viceprim-ministru, ministrul economiei
Ministrul finanțelor
Ministrul justiției

Ștefan Odagiu
Zinaida Grecianii
Vasile Dolghieru

Chișinău, 20 iunie 2003.
Nr. 744.

Anexa nr.1
la Hotărîrea Guvernului
Republicii Moldova nr.744
din 20 iunie 2003

REGULAMENTUL

cu privire la modul de producere, eliberare și aplicare
a marcajelor de control pe exemplarele de opere și fonograme

I. Dispoziții generale

1. Prezentul regulament este elaborat în baza art.18 alin.(4) lit.c) al Legii cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme nr.1459-XV din 14 noiembrie 2002 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2003, nr.11-13, art.42), își extinde acțiunea asupra persoanelor fizice și juridice - subiecți ai activității de antreprenariat, care practică producerea și/sau difuzarea exemplarelor de opere și fonograme și are drept scop reglementarea relațiilor legate de producerea, eliberarea și aplicarea marcajelor de control pe exemplarele de opere și fonograme, precum și asigurarea respectării legislației privind dreptul de autor și drepturile conexe.

II. Noțiuni de bază

2. În sensul prezentului regulament sînt utilizate următoarele noțiuni de bază:

operă - operă audiovizuală, program pentru calculator sau bază de date electronică;

exemplar de operă sau de fonogramă - copie a unei opere sau fonograme, imprimată pe orice suport material, produsă, direct sau indirect, de pe originalul sau de pe o altă copie a operei sau fonogramei;

producerea exemplarelor de opere sau fonograme - executarea unei sau a mai multor copii ale operei sau fonogramei, cu respectarea dreptului de autor și a drepturilor conexe, în condițiile Legii cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme nr.1459-XV din 14 noiembrie 2002 și ale legislației privind dreptul de autor și drepturile conexe;

difuzarea exemplarelor de opere sau fonograme - importul, exportul, distribuirea, închirierea sau comercializarea, în orice mod și sub orice formă, a exemplarelor de opere sau fonograme în condițiile Legii cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme nr.1459-XV din 14 noiembrie 2002 și ale legislației privind dreptul de autor și drepturile conexe;

copertă a operei sau a fonogramei - parte a ambalajului care conține reprezentarea grafică a informației privind administrarea drepturilor asupra operei sau fonogramei, fixată pe orice suport material, care trebuie să însoțească fiecare exemplar de operă sau fonogramă;

marcaj de control - etichetă de model unic sub formă de imagine tridimensională, cu un nivel special de protecție pe partea exterioară, realizată pe un suport autoadeziv și autodistructiv, având înscris pe ea un cod alfanumeric ce reprezintă seria și numărul înregistrării exemplarului de operă sau fonogramă;

producerea marcajelor de control - activitatea subiecților de antreprenoriat, care fabrică marcaje de control în modul corespunzător, la cererea Agenției de Stat pentru Drepturile de Autor;

depozitarea marcajelor de control - acțiunile Agenției de Stat pentru Drepturile de Autor îndreptate spre stocarea marcajelor de control pînă la momentul eliberării lor către solicitanți.

III. Producerea marcajelor de control

3. Producerea marcajelor de control se face în conformitate cu Legea cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme nr.1459-XV din 14 noiembrie 2002.

4. Marcajele de control se produc la comanda Agenției de Stat pentru Drepturile de Autor, denumită în continuare Agenție.

5. Modelul marcajelor de control se aprobă de Agenție. Dimensiunea marcajului de control este de 18 x 16 mm. Marcajul de control se produce sub formă de model unic cu imagine tridimensională, cu un nivel special de protecție pe partea exterioară, realizată pe un suport autoadeziv și autodistructiv, având înscris pe ea un cod alfanumeric ce reprezintă seria și numărul înregistrării.

6. Marcajul de control este compus dintr-o serie de 2 litere și dintr-un număr de 7 cifre, care sînt amplasate în următoarea ordine: literele și apoi cifrele. În dependență de tipul suportului material pe care au fost imprimate operele sau fonogramele, se stabilesc următoarele serii ale marcajelor de control:

a) litera "A" și una din literele de la "A" la "Z", conform alfabetului - pentru casetele audio (MC);

b) litera "V" și una din literele de la "A" la "Z", conform alfabetului - pentru casetele video (VHS);

c) litera "D" și una din literele de la "A" la "Z", conform alfabetului - pentru compact - discurile de orice format (CD, DVD etc.);

d) litera "X" și una din literele de la "A" la "Z", conform alfabetului - pentru alți suportați materiali, cunoscuți în prezent sau care urmează a fi descoperiți.

7. La momentul producerii, marcajele de control se numerotează conform pct.6.

8. Două litere ale alfabetului, care sînt plasate lîngă numărul marcajului de control, constituie numărul de cod al tirajului și se modifică la fiecare milion de marcaje de control.

9. Agenția încheie cu producătorul marcajelor de control un contract pentru producerea următoarelor partide de marcaje de control în condițiile stabilite pentru producerea primei partide.

10. Descrierea tehnică a marcajelor de control se întocmește de către producătorul lor și se aprobă de Agenție. Pentru executarea

necorespunzătoare a marcajelor de control, întreprinderea care le produce poartă răspundere în conformitate cu legislația în vigoare.

11. Dreptul de a depozita marcajele de control se atribuie Agenției - din momentul primirii de la întreprinderea producătoare până la eliberarea lor solicitanților.

IV. Eliberarea marcajelor de control

12. Dreptul de a solicita marcaje de control îl au titularii de drepturi asupra exemplarelor de opere și fonograme, care au fost înregistrați în Registrul de stat al titularilor marcajelor de control, adică persoanele fizice sau juridice care produc și difuzează exemplare de opere sau fonograme.

13. Pentru obținerea marcajelor de control, persoanele fizice și juridice care produc și/sau difuzează exemplare de opere sau fonograme sînt obligate să prezinte Agenției următoarele documente:

a) cererea de modelul stabilit;

b) contractele de autor și alte acte juridice, încheiate cu titularul dreptului de autor și drepturilor conexe asupra operei sau fonogramei, în care se indică modalitățile autorizate de producere și/sau difuzare a exemplarelor de opere sau fonograme;

c) documentele vamale ce confirmă că exemplarele de opere sau fonograme au fost importate în Republica Moldova (în cazul importării acestora);

d) documentele ce confirmă proveniența exemplarelor de opere sau fonograme.

14. Cererea specificată la pct.13 lit.a) și copiile documentelor specificate la pct.13 lit.b) trebuie să fie vizate de persoanele fizice prin semnătura solicitantului, cu prezentarea concomitentă a buletinului de identitate, iar de persoanele juridice - prin semnătura conducătorului și ștampila solicitantului.

15. În cazul intrării în vigoare a deciziei în formă scrisă privind eliberarea ori refuzul de a elibera marcajele de control, originalele documentelor se restituie solicitantului.

16. Solicitantul poartă răspundere pentru autenticitatea documentelor prezentate conform legislației în vigoare.

17. La adresările ulterioare de a i se elibera marcajele de control, solicitantul nu este obligat să prezinte actele menționate în pct.13 lit.b).

18. La primirea de la solicitant a cererii de eliberare a marcajelor de control și a documentelor atașate Agenția o înregistrează și indică pe copia ei numărul de înregistrare și data primirii acestor acte. Copia cererii se autentifică prin semnătura colaboratorului care a primit actele și prin ștampila Agenției.

19. În decizia de eliberare a marcajelor de control trebuie să fie menționată data înscrierii solicitantului în Registrul de stat al titularilor marcajelor de control și numărul lui individual de înregistrare.

20. Decizia privind refuzul eliberării marcajelor de control se emite în următoarele temeuri:

a) încălcarea prevederilor Legii cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme nr.1459-XV din 14 noiembrie 2002 sau a altor acte normative;

b) încălcarea dreptului de autor și drepturilor conexe;

c) prezentarea de către solicitant a documentelor sau a materialelor neconforme sau cu date false.

21. Decizia privind refuzul eliberării marcajelor de control poate fi atacată în instanțele judecătorești competente conform procedurii stabilite.

22. În temeiul deciziei privind eliberarea marcajelor de control, solicitantul achită suma aferentă numărului solicitat de marcaje, depune la Agenție copia documentelor bancare de plată, obținînd marcajele de control cu seriile și numerele corespunzătoare, precum și adeverința de modelul stabilit ce atestă primirea marcajelor de control.

23. Solicitantul achită pentru eliberarea unui marcaj de control 0,5 lei moldovenești.

24. Marcajele de control se eliberează reprezentanților persoanelor fizice și juridice numai la prezentarea procurii și a buletinului de identitate a persoanei care le primește.

25. În scopul creării unei baze de date operative privind legalitatea difuzării în Republica Moldova a exemplarelor de opere și fonograme, la cererea Agenției, o dată cu documentele prevăzute la pct.13, la Agenție se depune câte un exemplar de operă sau fonogramă destinat difuzării, iar în caz de necesitate - și logotipul titularului de drepturi.

26. Documentele specificate la pct.13 și exemplarele de opere și fonograme specificate la pct.25 se prezintă Agenției cu cel puțin 30 de zile înainte de începerea activității de difuzare a exemplarelor de opere și fonograme.

27. Este interzisă orice activitate de mediere pentru alt solicitant privind primirea și difuzarea marcajelor de control.

V. Marcarea exemplarelor de opere și fonograme

28. Toate exemplarele de opere și fonograme, care se produc și/sau se difuzează pe teritoriul Republicii Moldova, vor fi marcate cu marcaje de control, cu excepția exemplarelor de opere și fonograme valorificate de persoane fizice exclusiv în scopuri personale în conformitate cu legislația privind dreptul de autor și drepturile conexe.

29. Pe exemplarele de opere sau fonograme importate marcajele de control se aplică, la solicitarea importatorului, după perfectarea documentelor vamale de import, înainte de difuzarea acestor exemplare.

30. Pe exemplarele de opere și fonograme destinate exportului marcajele de control se aplică, la solicitarea exportatorului, până la perfectarea documentelor vamale de export.

31. Marcajele de control se aplică pe exteriorul copertii din față, în partea stângă de sus a exemplarelor de opere și fonograme.

32. Pe fiecare copertă a exemplarului de operă sau fonogramă se aplică un singur marcaj de control. În cazul în care coperta conține date referitoare la câteva exemplare diferite, pe ea se aplică un singur marcaj de control.

33. Marcajele de control se vor aplica pe exemplarele de opere sau fonograme în așa mod, încât la examinarea lor să poată fi văzute integral și clar, pentru a exclude necesitatea deteriorării ambalajului.

VI. Dispoziții finale

34. Toate cheltuielile pentru producerea primei partide de marcaje de control se vor achita din fondul de rezervă al Guvernului, cu restituirea la bugetul de stat a mijloacelor bănești utilizate după eliberarea către utilizatori a marcajelor de control. Ulterior cheltuielile pentru producerea, înregistrarea și eliberarea marcajelor de control, precum și pentru controlul asupra executării prevederilor Legii cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme nr.1459-XV din 14 noiembrie 2002 vor fi suportate din contul mijloacelor extrabugetare ale Agenției. Mijloacele obținute din eliberarea marcajelor de control se varsă la contul extrabugetar al Agenției.

Anexa nr. 2
la Hotărîrea Guvernului
Republicii Moldova nr.744
din 20 iunie 2003

REGULAMENTUL cu privire la modul de înregistrare în Registrul de stat al titularilor marcajelor de control

I. Dispoziții generale

1. Regulamentul cu privire la modul de înregistrare în Registrul de stat al titularilor marcajelor de control (în continuare - Regulamentul) este elaborat în baza art.18 alin.(4) lit.c) al Legii cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme nr.1459-XV din 14 noiembrie 2002 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2003, nr.11-13, art.42) și își extinde acțiunea asupra persoanelor fizice și juridice - subiecți ai activității de antreprenoriat, care se ocupă cu producerea și difuzarea exemplarelor de opere și fonograme.

2. Regulamentul determină forma, conținutul și modul de administrare a Registrului de stat al titularilor marcajelor de control, denumit în continuare Registru, lista persoanelor și datelor despre aceste persoane, care trebuie să fie introduse în Registru.

3. Administrarea Registrului se realizează de către Agenția de Stat pentru Drepturile de Autor, denumită în continuare Agenție.

II. Modul de înregistrare în Registrul de stat al titularilor marcajelor de control

4. Sînt înregistrate în Registru persoanele fizice sau juridice (producătorii și/sau difuzorii exemplarelor de opere și fonograme), care produc și/sau difuzează exemplare de opere sau fonograme, care pentru prima dată au depus la Agenție cererea pentru obținerea marcajelor de control și față de care a fost luată decizia de a li se elibera aceste marcaje.

5. Pentru înregistrarea în Registru, persoanele fizice și juridice, care produc și/sau difuzează exemplare de opere sau fonograme, prezintă Agenției următoarele documente:

- a) cererea de model stabilit;
- b) buletinul de identitate (pentru persoanele fizice);
- c) statutul (pentru persoanele juridice);
- d) certificatul de înregistrare a întreprinderii sau a organizației;
- e) certificatul de atribuire a codului fiscal;
- f) documentul privind domiciliul - pentru persoanele fizice sau privind sediul - pentru persoanele juridice;
- g) contractele de autor și alte acte juridice, încheiate cu titularul dreptului de autor și drepturilor conexe asupra operelor sau fonogramelor, în care se indică modalitățile permise de producere și/sau difuzare a exemplarelor de opere și fonograme;
- h) documentele privind adresa spațiilor în care se va desfășura activitatea de producere și/sau difuzare a exemplarelor de opere și fonograme, inclusiv a spațiilor destinate depozitării lor;
- i) informații privind rechizitele bancare ale solicitantului;
- j) date privind persoanele care le reprezintă (în cazul persoanelor juridice).

6. În cazul în care documentele specificate la pct.5 lit.b) - i) se modifică sau se completează, persoanele fizice sau juridice care produc și/sau difuzează exemplare de opere sau fonograme, sînt obligate să prezinte Agenției și documentele privind modificările sau completările respective.

7. Documentele specificate la pct.5 lit.b) - i) și pct.6 se prezintă în original, cu anexarea copiilor la dosarul solicitantului.

8. Cererea specificată la pct.5 lit.a) și copiile documentelor specificate la pct.5 lit.b) - i) trebuie să fie vizate de persoanele fizice prin semnătura solicitantului, cu prezentarea concomitentă a buletinului de identitate, iar de persoanele juridice - prin semnătura conducătorului și ștampila solicitantului.

9. Documentele prevăzute la pct.5 se prezintă Agenției cu 30 de zile înainte de începerea activității de difuzare a exemplarelor de opere sau fonograme.

10. În termen de 30 de zile de la data primirii cererii și a documentelor respective, Agenția este obligată să emită decizia privind înregistrarea sau refuzul înregistrării în Registru.

11. Decizia privind refuzul înregistrării se emite în următoarele

temeiuri:

a) încălcarea prevederilor Legii cu privire la difuzarea exemplarelor de opere și fonograme nr.1459-XV din 14 noiembrie 2002 sau ale altor acte normative;

b) încălcarea dreptului de autor sau a drepturilor conexe;

c) prezentarea documentelor sau a materialelor neconforme sau care conțin date false.

12. Decizia privind refuzul înregistrării poate fi atacată în instanțele judecătorești competente conform procedurii stabilite.

13. În cazul intrării în vigoare a deciziei privind refuzul înregistrării în Registru, documentele depuse în condițiile pct.5 - 9 se restituie solicitantului.

14. Decizia privind refuzul înregistrării nu privează persoana fizică sau juridică de dreptul de a depune la Agenție o nouă cerere de înregistrare, după înlăturarea încălcărilor comise.

15. În baza deciziei de înregistrare, după consemnarea informațiilor necesare în Registru, Agenția eliberează solicitantului certificatul de înregistrare de modelul stabilit.

16. Certificatul de înregistrare este valabil timp de un an de la data eliberării lui. În cazul când în activitatea persoanei fizice sau juridice, care produce și/sau difuzează exemplare de opere sau fonograme, survin careva schimbări, aceasta este obligată să prezinte Agenției documentele respective pentru eliberarea unui nou certificat de înregistrare.

17. Persoanelor, care au fost introduse în Registru, li se atribuie un număr individual de înregistrare.

18. În Registru se introduc următoarele date:

a) data înscrierii titularului marcajelor de control în Registru și numărul lui individual de înregistrare;

b) rechizitele juridice ale titularului marcajelor de control:

pentru persoana juridică: denumirea completă, sediul, numărul și data eliberării certificatului înregistrării de stat a întreprinderii, numărul de identificare de stat al unității de drept IDNO (codul fiscal), rechizitele bancare, adresa spațiilor în care se va desfășura activitatea de producere și/sau difuzare a exemplarelor de opere sau fonograme, inclusiv a spațiilor destinate depozitării lor;

pentru persoana fizică ce practică activitate de antreprenariat: numele, prenumele, domiciliul, numărul și data eliberării certificatului înregistrării de stat sau al patentei de întreprinzător, numărul de identificare de stat al persoanei fizice IDNP (codul fiscal), rechizitele bancare, adresa spațiilor în care se va desfășura activitatea de producere și/sau difuzare a exemplarelor de opere sau fonograme, inclusiv a spațiilor destinate depozitării lor.

III. Dispoziții finale

19. Informația din Registru este publică, cu excepția celei ce constituie secret comercial, pe care Agenția o poate furniza doar organelor de stat în conformitate cu legislația în vigoare, precum și persoanei înscrise în Registru, în partea ce se referă la respectiva persoană. Cererea de furnizare a datelor din Registru se înaintează Agenției de către persoana interesată în formă scrisă. Răspunsul Agenției la cererea solicitantului se întocmește în formă scrisă.

20. În cazul în care se depistează că persoana înregistrată în Registru a prezentat pentru a fi înregistrată informație neconformă sau falsă, ea va fi trasă la răspundere în conformitate cu legislația în vigoare și va fi radiată din Registru prin ordinul directorului general al Agenției.

Hotărârile Guvernului

744/20.06.2003 pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de producere, eliberare și aplicare a marcajelor de control pe exemplarele de opere și fonograme și Regulamentului cu privire la modul de înregistrare în Registru de stat al titularilor marcajelor de control

Monitorul Oficial 134/805, 01.07.2003